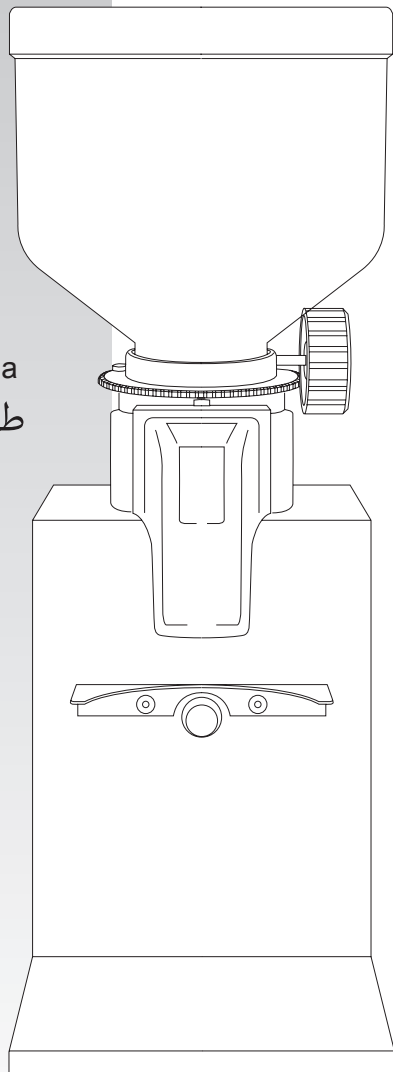


MINI MOKA

GR-0203

Molinillo de café en acero inoxidable
Coffee grinder in stainless steel
Moulin à café en acier inoxydable
Kaffeemühle aus rostfreiem Edelstahl
Macina caffè in acciaio inossidabile
Moinho de café em aço inoxidável
Roestvrij stalen koffiemolen
Młynek do kawy ze stali nierdzewnej
Μύλος καφέ από ανοξείδωτο χάλυβα
Κοφемолка из нержавеющей стали
Râşniță de cafea din oțel inoxidabil
Кафемелачка от неръждаема стомана

طاحونة البن من الفولاذ المقاوم للصدأ





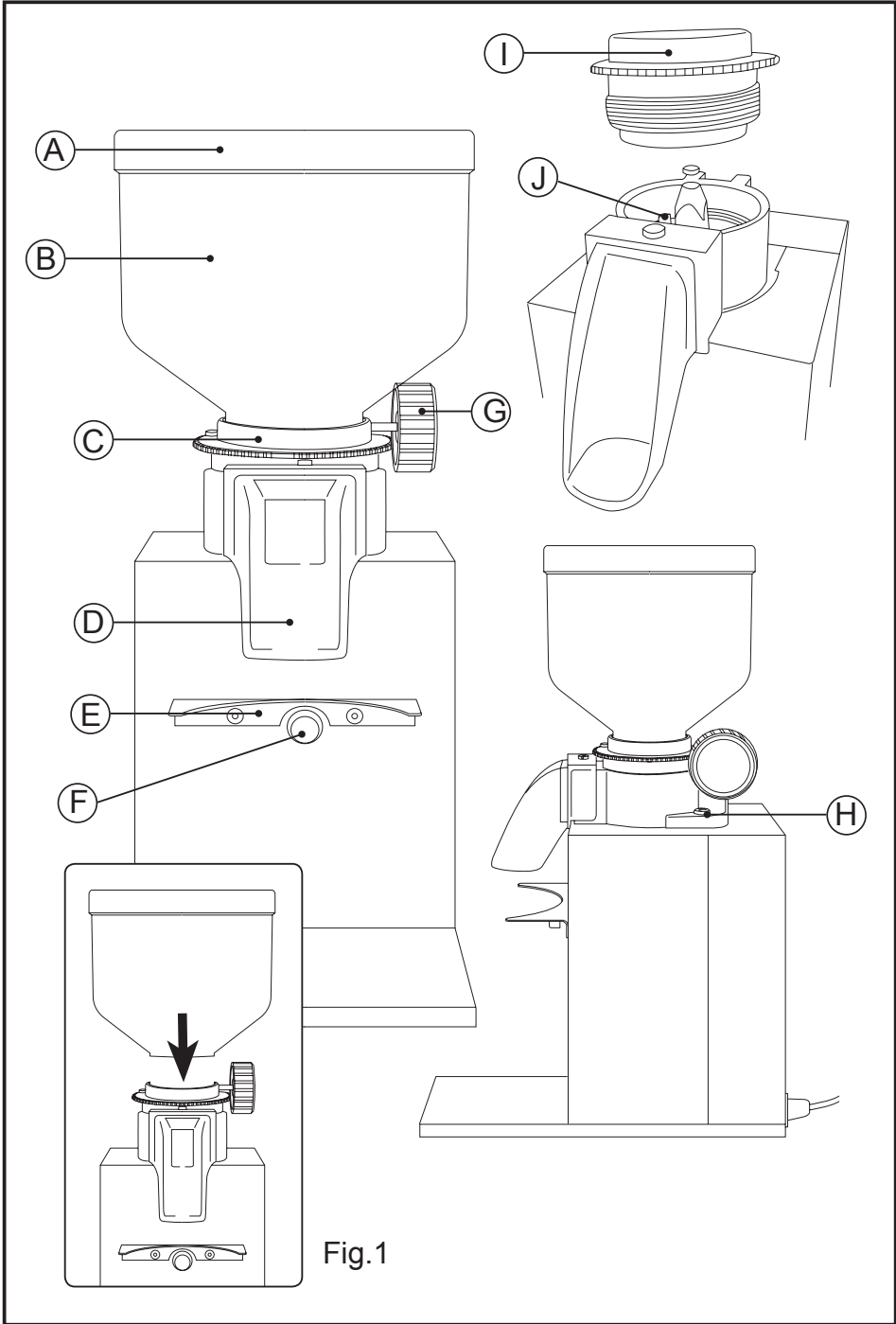


Fig.1

Español

Molinillo de café en acero inoxidable

GR-0203

Distinguido cliente:

Bienvenido al club de gourmets del café

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca MINIMOKA.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo y le permitirá encontrar el placer de saborear el auténtico café exprés.

DESCRIPCIÓN

- A Tapa tolva
- B Tolva café grano
- C Anclaje tolva
- D Salida café molido
- E Apoyo portafiltros
- F Pulsador ON/OFF
- G Regulador tamaño molido
- H Portafresas
- I Fresa
- J Tornillo fijación tolva

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación si se deja desatendido y antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso, del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no para uso profesional o industrial
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- No colocar el aparato en el interior de un horno o similar.
- Mantener alejados a niños y curiosos mientras maneje este aparato.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No forzar la capacidad de trabajo del aparato.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

SERVICIO:

- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- **ADVERTENCIA:** Existe el riesgo de incendio en caso de que la limpieza del aparato no se realice conforme a estas instrucciones.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar sin la tolva colocada correctamente. Tal cómo se describe en el apartado, Montaje de la tolva (Fig 1)

MONTAJE DE LA TOLVA: (FIG 1)

- Por motivo del transporte, la tolva viene desmontada.
- Desatornillar el tornillo fijado lateralmente en el portafresas
- Colocar la tolva en el portafresas y asegúrese que los agujeros quedan alineados
- Sitúe de nuevo el tornillo

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.

SELECTOR DE TAMAÑO DE MOLIDO:

- El tamaño de molido adecuado depende de las características del grano, humedad y tostado. No todos los tipos de café tienen las mismas características, por tanto es aconsejable hacer una prueba con cada partida de café, por si fuera necesario reajustar el tamaño de molido
- Para seleccionar el grado de molido más fino, girar el mando regulador en sentido de las agujas del reloj
- Para seleccionar el grado de molido más grueso, girar el mando regulador en sentido contrario al horario.
- Si tiene dificultad para girar el mando, probablemente pueda haber algún resto de café bloqueando las fresas. Conecte el aparato y presione el pulsador a la posición ON unos segundos.

USO:

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Abrir la tapa.
- Llenar la tolva con café en grano
- Sitúe el portafiltros bajo la salida de café molido, apoyándolo en el soporte (E) y presionando sobre el pulsador ON-OFF (F)
- La cantidad de café molido dependerá del tiempo que mantenga presionado el pulsador

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, retirando la presión sobre el mando ON/OFF.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de

Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EC de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EC de Compatibilidad Electromagnética y con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

English

Coffee grinder in stainless steel

GR-0203

Dear Customer:

Welcome to coffee gourmets' club

Many thanks for choosing to purchase a MINI-MOKA brand product.

Its technology, design and practicality, together with the fact that it has passed the strictest quality tests, will bring you total satisfaction for a long time and allow you discover the pleasure of savouring authentic espresso coffee

DESCRIPTION

- A Hopper lid
- B Coffee bean hopper
- C Hopper anchor fitting
- D Ground coffee outlet
- E Filter holder bracket
- F ON/OFF button
- G Grinding size regulator
- H Mill holder
- I Mill
- J Hopper fixing screw

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always switch off the appliance and disconnect from supply if it is left unattended and before changing accessories or approaching parts that move in use, assembling, disassembling and cleaning.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.

- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Do not place the appliance in an oven cavity or similar.
- Keep children and bystanders away when using this appliance.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Take the necessary measures to avoid starting the appliance involuntarily.

USE AND CARE:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not force the appliance's work capacity.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Keep the appliance in good condition. Check

that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.

- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

SERVICE:

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- CAUTION: There is a risk of fire if the appliance's cleaning is not done according to these instructions.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- WARNING: Do not use without tank properly positioned. As described in section of assembly the tank

ASSEMBLING OF THE HOPPER: (FIG. 1)

- Due to transport, the hopper comes dismantled
- Unscrew the screw fixed on the mill holder
- Put the hopper on the mill holder and be sure that holes are aligned
- Place again the screw.

GRINDING SIZE REGULATOR:

- The suitable grinding size depends on the characteristics of the bean, humidity and toast. Not all types of coffee have the same characteristics, so is recommendable to do a trial run with each coffee batch and if necessary adjust the grinding size.
- To select the finest ground size, turn the knob regulator clockwise
- To select more coarsely ground size, turn the knob regulator anticlockwise
- If is difficult turn the knob, probably a rest coffee bean locks the mill. Connect the appliance and switch ON few seconds

USE:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Open the lid.
- Fill the tank with coffee beans
- Place the filter holder under ground coffee outlet, supporting it in the bracket (E) and use it to push the ON/OFF button (F)
- The quantity of ground coffee will depend on the time you keep the push-button pressed; to obtain 7gr (the perfect quantity) approximately with 10 seconds is enough

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Stop the appliance by releasing the pressure on the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate

public recycling bins for each type of material.

- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EC on Low Voltage, Directive 2014/30/EC on Electromagnetic Compatibility and Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and with Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Français

Moulin à café en acier inoxydable

GR-0203

Cher Client,

Bienvenue au club des gourmets du café.

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque MINIMOKA.

Sa technologie, son design et son aspect fonctionnel, tout en respectant les normes de qualité les plus élevées, vous apporteront une satisfaction totale pendant longtemps et vous permettra de savourer avec grand plaisir l'authentique café expresso.

DESCRIPTION

- A Couvercle de la trémie
- B Trémie du café en grains
- C Fixation de la trémie
- D Sortie du café moulu
- E Support du porte-filtres
- F Bouton ON/OFF
- G Régulateur de la taille du moulage
- H Porte-lames
- I Lame
- J Vis de fixation de la trémie

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour toute consultation ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et sa fiche hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et ayant compris les risques possibles.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Arrêter et débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage, d'ajustage, recharge ou changement d'accessoires
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de l'appareil doit correspondre à la prise de courant murale. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Ne pas placer votre appareil dans un four ou similaire.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants et des curieux.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil après une chute, en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. - Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.
- Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment assemblés.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ceci permettra également de réduire sa consommation d'énergie et de prolonger sa durée de vie.

ENTRETIEN:

- S'assurer que l'entretien de l'appareil est réalisé par un personnel spécialisé, et que les pièces de rechange éventuellement utilisées sont originales.
- **AVERTISSEMENT :** Si l'appareil ne se nettoie pas conformément au mode d'emploi, il pourrait exister un risque d'incendie.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation implique l'annulation de la garantie et la responsabilité du fabricant.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Vérifier d'avoir retiré l'intégralité du matériau d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser sans avoir placé correctement la trémie. Tel que décrit dans l'appareil, montage de la trémie (Fig. 1)

MONTAGE DE LA TRÉMIE : (FIG 1)

- La trémie a été démontée pour le transport.
- Dévisser la vis latérale sur le porte-lames
- Monter la trémie sur le porte-lames et vérifier que les orifices sont alignés
- Revisser la vis

SÉLECTION DE LA TAILLE DU MOULAGE :

- La taille du moulage approprié dépend des caractéristiques du grain, l'humidité et la torréfaction. Tous les cafés sont différents et il est donc conseillé de faire un essai avec chaque lot de café et d'ajuster la taille du moulage si nécessaire.
- Pour sélectionner le niveau de moulage le plus fin, faire tourner le régulateur dans le sens horaire.
- Pour sélectionner le niveau de moulage moyen, faire tourner le régulateur dans le sens antihoraire.
- Si vous avez des difficultés à faire tourner le régulateur, il est possible que du café soit coincé dans les lames. Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton ON quelques secondes.

UTILISATION :

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Ouvrir le couvercle.
- Remplir la trémie avec du café en grain
- Placer le porte-filtres sous la sortie du café moulu en appuyant le support (E) et en poussant sur le bouton ON-OFF (F)
- La quantité de café moulu dépendra du temps que vous maintenez le bouton enfoncé

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Arrêter l'appareil, en arrêtant la pression du bouton ON/OFF.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, confier l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil doivent être collectés conformément aux lois en vigueur en termes de ramassage, triage et recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EC de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EC en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EC relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Deutsch

Kaffeemühle aus rostfreiem Edelstahl

GR-0203

Sehr geehrter Kunde,

Willkommen im Club der Kaffee-Gourmets!
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke MINI-MOKA.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes in Verbindung mit der Erfüllung höchster Qualitätsstandards werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten und Ihnen einen wahren Espresso-Genuss bescheren.

BESCHREIBUNG

- A Deckel Trichter
- B Trichter Kaffeebohnen
- C Trichteraufnahme
- D Austrittsöffnung gemahlener Kaffee
- E Aufnahme Filterhalter
- F ON/OFF-Schalter
- G Mahlgradregler
- H Mahlwerkträger
- I Mahlwerk
- J Befestigungsschraube Trichter

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie sie zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
 - Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Das Gerät und seinen Netzanschluss stets außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
 - Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder verminderter physischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
 - Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen
 - Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
 - Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den

Stecker abzumontieren und zu reparieren.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere schließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein. In unordentlichen und dunklen Zonen kann es zu Unfällen kommen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einen Backofen oder Ähnliches.
- Das Gerät von Kindern und Neugierigen fern halten, solange Sie es verwenden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, unterbrechen Sie umgehend den Netzanschluss, um eventuelle elektrische Schläge zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Das Anschlusskabel nicht um das Gerät wickeln.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit

aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen des Geräts zu verhindern.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig angebracht sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt, nicht für den professionellen oder gewerblichen Einsatz.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht ausgerichtet oder verklemmt sind, ob beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts allenfalls behindern können.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

BETRIEB:

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- **WARNUNG:** Wenn das Gerät nicht gemäß diesen Anleitungen gereinigt wird, kann ein Brandrisiko entstehen.
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- **WARNUNG:** Das Gerät nur einschalten, wenn der Trichter korrekt eingesetzt ist. Siehe dazu die Beschreibung im Abschnitt „Einsetzen des Trichters“ (Abb. 1).

EINSETZEN DES TRICHTERS: (ABB. 1)

- Aus Verpackungsgründen ist der Trichter bei Lieferung nicht montiert.
- Lösen Sie die Schraube an der Seite des Mahlwerkträgers.
- Setzen Sie den Trichter auf den Mahlwerkträger und vergewissern Sie sich, dass die Löcher übereinstimmen.
- Setzen Sie die Schraube wieder ein.

MAHLGRADREGLER:

- Der geeignete Mahlgrad hängt von den Charakteristiken der Kaffeebohne, der Feuchtigkeit und der Röstung ab. Nicht alle Klassen Kaffee haben die gleichen Charakteristiken, deshalb ist es ratsam, mit einer Portion Kaffee einen Test durchzuführen, da es u.U. notwendig sein kann, den Mahlgrad nachzustellen.
- Zum Einstellen eines feineren Mahlgrads drehen Sie den Regler bitte im Uhrzeigersinn.
- Zum Einstellen eines gröberen Mahlgrads drehen Sie den Regler bitte gegen den Uhrzeigersinn.
- Wenn sich der Regler schwer drehen lässt, befindet sich wahrscheinlich ein Rest Kaffee im Mahlwerk und blockiert dieses. Schließen Sie das Gerät ans Netz und halten Sie die Taste einige Sekunden auf der Position ON betätigt.

BENUTZUNG:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Füllen Sie den Trichter mit Kaffeebohnen
- Positionieren Sie den Filterhalter an der Austrittsöffnung des gemahlene Kaffees. Setzen Sie ihn dabei auf seine Halterung (E). Betätigen Sie dann die Taste ON-OFF (F)
- Die Menge des gemahlene Kaffees hängt davon ab, wie lange die Taste gedrückt gehalten wird.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Das Gerät mithilfe des An-/Ausschalters abstellen.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Das Verpackungsmaterial dieses Geräts ist in ein Entsorgungs-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Italiano

Macina caffè in acciaio inossidabile

GR-0203

Egregio cliente,

Benvenuto nel club gourmet del caffè.

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca MINIMOKA.

La tecnologia, il design e la funzionalità, oltre al superamento delle più rigide prove di qualità, Le garantiranno totale e duratura soddisfazione, permettendole di assaporare l'autentico caffè espresso.

DESCRIZIONE

- A Coperchio campana
- B Deposito caffè in grano
- C Fissaggio campana
- D Uscita caffè macinato
- E Appoggio portafiltri
- F Pulsante ON/OFF
- G Regolazione macinatura
- H Portafresa
- I Fresa
- J Vite fissaggio campana

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini.
- Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone non familiari con la manipolazione dello stesso, purché sorvegliati o debitamente informati sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, assemblaggio o cambio di accessori
- Il presente apparecchio è unicamente per uso domestico e non industriale.

Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristica e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori..
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. È più probabile che si verifichino incidenti in aree non adeguatamente illuminate e ordinate.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Non collocare l'apparecchio all'interno di un forno o simili.
- Mantenere lontani bambini e altre persone durante l'uso dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Adottare le misure di sicurezza necessarie per evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono accoppiati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

SERVIZIO:

Assicurarsi che il servizio di manutenzione dell'apparecchio sia effettuato da personale specializzato e che, in caso di necessità di materiali di consumo/ricambi, questi siano originali.

- **AVVERTENZA:** Nel caso in cui la pulizia dell'apparecchio non sia stata eseguita in conformità a queste istruzioni può esistere il rischio d'incendio.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare se la campana non è posizionata correttamente. Come descritto nel paragrafo "Montaggio della campana" (Fig. 1)

MONTAGGIO DELLA CAMPANA: (FIG 1)

- Per facilitare il trasporto, la campana viene smontata.
- Allentare la vite di fissaggio laterale del portafrese.
- Posizionare la campana nel portafrese e assicurarsi che i fori siano allineati.
- Serrare nuovamente la vite.

REGOLAZIONE DELLA MACINATURA:

- Il grado di macinatura adeguato dipende dalle caratteristiche del grano, dall'umidità e dalla tostatura. Non tutti i tipi di caffè hanno le stesse caratteristiche, pertanto è consigliabile effettuare una prova con ogni tipo di caffè, in caso fosse necessario regolare il grado di macinatura.
- Per selezionare una macinatura più fina, girare il comando di regolazione in senso orario.
- Per selezionare una macinatura più grossa, girare il comando di regolazione in senso antiorario.
- Se il comando girasse con difficoltà, potrebbero esserci dei resti di caffè che bloccano le frese. Collegare l'apparecchio e premere il pulsante in posizione ON per alcuni secondi.

USO:

- Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- Aprire il coperchio.
- Riempire la campana con caffè in grani.
- Posizionare il portafiltri sotto l'uscita del caffè macinato, appoggiandolo sul supporto (E) e premere il pulsante ON-OFF (F).
- La quantità di caffè macinato dipenderà dal tempo in cui si tenga premuto il pulsante.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Arrestare l'apparecchio rilasciando il pulsante ON/OFF.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido impregnato di gocce di detergente.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti

a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Português

Moinho de café em aço inoxidável

GR-0203

Caro cliente:

Bem-vindo ao clube dos gourmets do café.

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca MINIMOKA.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo e permitir-lhe-ão obter o prazer de saborear o verdadeiro café expresso.

DESCRIÇÃO

- A Tampa do funil
- B Funil para café em grão
- C Fixação do funil
- D Saída do café moído
- E Suporte do porta-filtros
- F Botão ON/OFF
- G Seletor do grau de moagem
- H Porta-lâminas
- I Lâmina
- J Parafuso de fixação do funil

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. - Mantenha o aparelho e respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem vigiadas ou receberem instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos que acarreta.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver a utilizá-lo e antes de realizar qualquer operação de limpeza, ajuste, carregamento ou troca de acessórios
- Este aparelho foi projetado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Se o cabo de ligação à corrente estiver danificado, deve ser substituído. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada da corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras propiciam a ocorrência de acidentes.
- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Não coloque o aparelho dentro de um forno ou aparelho semelhante.
- Mantenha este aparelho fora do alcance das crianças.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado numa superfície plana e estável.
- Não utilize o aparelho com o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo elétrico à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- O cabo elétrico deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Tome todas as medidas necessárias para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo elétrico do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não

estiverem devidamente montados.

- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas incapacitadas.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

SERVIÇO:

Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.

- ADVERTÊNCIA: Existe risco de incêndio caso a limpeza do aparelho não seja realizada conforme estas instruções.

- Qualquer utilização inadequada ou em não conformidade com as instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Notas para antes da utilização:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize sem o funil estar corretamente colocado. Tal como descrito na secção: Montagem do funil (Fig 1)

MONTAGEM DO FUNIL: (FIG 1)

- Por motivos de transporte, o funil não vem montado.
- Desaparafuse o parafuso fixado lateralmente ao porta-lâminas
- Coloque o funil no porta-lâminas, certificando-se de que os furos de montagem ficam alinhados.
- Coloque novamente o parafuso

SELETOR DO GRAU DE MOAGEM:

- O grau adequado da moagem depende das características do grão, humidade e torragem. Nem todos os tipos de café têm as mesmas características, portanto, é aconselhável fazer um teste com cada lote de café, no caso de ser necessário reajustar o grau da moagem
- Para seleccionar o grau de moagem mais fino, rode o seletor no sentido dos ponteiros do relógio
- Para seleccionar o grau de moagem mais grosso, rode o seletor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Se tiver dificuldades em rodar o seletor, poderá haver alguns restos de café a bloquear as lâminas. Ligue o aparelho e prima o botão na posição ON durante alguns segundos.

UTILIZAÇÃO:

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à rede elétrica.
- Abra a tampa.
- Encha o funil com café em grão
- Coloque o porta-filtros por baixo da saída do café moído, apoiando-o no suporte (E) e prima o botão ON-OFF (F)
- A quantidade de café moído depende do tempo que mantém o botão pressionado

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Parar o aparelho, deixando de pressionar o interruptor ON/OFF
- Desligue o aparelho da rede elétrica.
- Limpe o aparelho

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Directiva 2014/35/EC de Baixa Tensão, a Directiva 2014/30/EC de Compatibilidade Eletromagnética e a Directiva 2011/65/EU sobre as restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos e a Directiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Nederlands

Roestvrij stalen koffiemolen

GR-0203

Geachte klant:

Welkom bij de club van de koffieliefhebbers.

We danken u voor de aankoop van een product van het merk MINIMOKA.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de strikteste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd. U kunt genieten van de authentieke smaak van espresso.

BESCHRIJVING

A Deksel vultrechter

B Vultrechter voor koffiebonen

C Bevestiging vultrechter

D Uitvoer gemalen koffie

E Steun filterhouder

F ON/OFF-schakelaar

G Regelaar fijnheid maling

H Houder maalschijf

I Maalschijf

J Bevestigingsschroef vultrechter

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Lees voor ingebruikname van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

- Dit apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden. Houd het apparaat en zijn aansluiting op het lichtnet buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door personen met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen met weinig ervaring als ze onder toezicht staan of genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en alvorens accessoires of bewegende delen te vervangen, demonteren of reinigen.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische service. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om mogelijke brand of kortsluiting te voorkomen.

- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
- De stekker van het apparaat moet passen op het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Zorg dat het werkblad zuiver en goed verlicht is. Wanordelijke en donkere zones werken ongelukkig in de hand.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of dergelijke.
- Plaats het apparaat niet in een oven of soortgelijke apparaten.
- Houd kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt terwijl u dit apparaat handhaaft.
- Het apparaat moet voor gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond geplaatst worden.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Wanneer de behuizing van het apparaat stukgaat, koppel het dan onmiddellijk los van het lichtnet om een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Forceer de voedingskabel niet. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel de voedingskabel niet om het apparaat.
- Check de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Controleer regelmatig of het snoer niet is beschadigd. Het apparaat niet meer gebruiken als het snoer is beschadigd.
- Bewaar of gebruik het toestel niet in buitenshuis.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te vermijden dat het apparaat onverhoopt wordt ingeschakeld.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uit-knop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- De werkingscapaciteit van het apparaat niet forceren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Houd het apparaat in een goede staat. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of vast zitten, dat er geen onderdelen kapot zijn of dat er andere problemen zijn die van invloed kunnen zijn op de correcte werking van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

REPARATIES:

- Verzekeer U ervan dat het onderhoud van het apparaat door een deskundige wordt uitgevoerd en dat de eventuele te vervangen onderdelen originele onderdelen zijn.
- **WAARSCHUWING:** Er bestaat brandgevaar als het apparaat niet wordt gereinigd volgens deze instructies.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

GEBRUIKSAANWIJZING OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.
- **WAARSCHUWING:** Alleen gebruiken wanneer de vultrechter juist geplaatst is. Zoals beschreven in het onderdeel Montage van de vultrechter (Afb. 1)

HET MONTEREN VAN DE POETSDOEK: (AFB 1)

- Tijdens transport is de vultrechter niet gemonteerd.
- Maak de schroef aan de zijkant van de houder van de maalschijf los
- Plaats de vultrechter in de houder van de maalschijf, erop letvend dat de gaten goed uitgelijnd zijn
- Breng de schroef weer aan

KEUZEKNOP VOOR DE FIJNHEID VAN DE MALING:

- De optimale fijnheid van maling hangt af van de eigenschappen van de bonen, de vochtigheid en de roostergraad. Niet alle soorten koffie zijn gelijk, daarom wordt aanbevolen elke partij koffie te toetsen en indien nodig de fijnheid van maling aan te passen
- Draai de knop rechtsom om een fijnere maling te selecteren
- Draai de knop linksom om een grovere maling te selecteren
- Wanneer het moeilijk is de knop om te draaien, zitten er waarschijnlijk koffieresten in de maalschijf. Sluit het apparaat aan en druk gedurende enige seconden op de ON knop.

GEBRUIK:

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Open het deksel.
- Vul de vultrechter met koffiebonen
- Plaats de filterhouder onder de uitvoer van gemalen koffie, op de steun (E) en druk op de knop ON-OFF (F)
- De hoeveelheid gemalen koffie die wordt geleverd hangt af van de tijd dat men op de knop drukt

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Laat de drukknop los om het apparaat te stoppen.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet.
- Reinig het apparaat

REINIGING

- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek,

geïmpregneerd met enkele druppels zeep, en droog het vervolgens af.

- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen en houd het niet onder de lopende kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Hulpdienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR DE EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Dit product bevat geen stoffen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en met de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en met de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Polski

Młynek do kawy ze stali nierdzewnej

GR-0203

Szanowny Kliencie,

Zapraszamy do klubu smakoszy kawy

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki MINIMOKA.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

OPIS

- A Pokrywa zbiornika
- B Zbiornik na ziarna kawy
- C Zamocowanie zbiornika
- D Wyjście zmielonej kawy
- E Wspornik uchwyty na filtry
- F Przycisk ON/OFF
- G Regulacja stopnia zmielenia
- H Uchwyt żaren
- I Żarno
- J Śruba mocująca zbiornik

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci nie powinny używać tego urządzenia. Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach.
 - Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
 - To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
 - Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia
 - Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
 - W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
 - Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
 - Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
 - Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z
- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
 - Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Używać urządzenie tylko w miejscach czystych i dobrze oświetlonych. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadków.
- Nie kłaść urządzenia na gorących powierzchniach takich jak płyty grzejne, palniki gazowe piekarniki i podobne urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia wewnątrz piekarnika lub tym podobnym.
- Przy pracy z tym urządzeniem z dala pozostawać powinny dzieci i inne osoby.
- Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Nie napinać kabla elektrycznego podłączeniowego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwiijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na dworzu.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na dworzu.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Należy przestrzegać środków ostrożności, by zapobiegać niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie używać urządzenia jeśli nie działa przycisk

włączania ON/OFF.

- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie przeciążać urządzenia ponad dopuszczalne normy wydajności pracy.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są przepretawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzić ponadto można energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.

SERWIS TECHNICZNY:

- Należy upewnić się, że serwis urządzenia jest przeprowadzony przez wykwalifikowany personel, i że części zamienne są oryginalne.
- **OSTRZEŻENIE:** Istnieje możliwość zagrożenia pożarem, jeśli urządzenie nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Wszelkie użycie niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, unieważniając przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania produktu zostały wyjęte wszystkie elementy.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać bez prawidłowo zamocowanego zbiornika. Tak jak to jest opisane w punkcie, Montaż zbiornika (Rys. 1)

MONTAŻ ZBIORNIKA: (RYS 1)

- W związku z transportem zbiornik jest zdemonstrowany.
- Odkręcić śrubę przymocowaną bocznie na uchwycie żaren.
- Umieścić zbiornik na uchwycie żaren i upewnić się, że otwory zostały sparowane.
- Ponownie umieścić śrubę.

REGULATOR GRUBOŚCI MIELENIA

- Grubość (stopień) odpowiedniego zmielenia zależy od charakterystyki ziarna, wilgotności i sposobu palenia kawy. Nie wszystkie typy kawy mają te same charakterystyki, dlatego zaleca się przeprowadzenie próby z każdą partią kawy, jeśli potrzebne byłaby dopasowanie grubości mielenia.
- W celu wybrania drobniejszego stopnia zmielenia, przekręcić regulator mielenia kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- W celu wybrania grubszego stopnia zmielenia, przekręcić regulator mielenia kierunku przeciwnym z ruchem wskazówek zegara.
- Jeśli mamy trudności z przekręceniem regulatora, najprawdopodobniej pozostałości kawy blokują żarna. Podłączyć urządzenie i nacisnąć przycisk pulsacyjny ON przez kilka sekund.

SPOSÓB UŻYCIA:

- Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Otworzyć pokrywę
- Napełnić zbiornik kawą ziarnistą.
- Umieścić uchwyt na filtry pod wyjściem kawy zmielonej, opierając go na wsporniku (E) i naciskając na przycisk pulsacyjny ON-OFF (F)
- Ilość zmielonej kawy zależy od tego, jak długo będziemy przytrzymywać przycisk pulsacyjny.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Zatrzymać urządzenie zwalniając przycisk ON/OFF
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia odłączyć urządzenie od sieci i poczekać, aż wystygnie.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zwilżoną kilkoma kroplami detergentu i osuszyć go później.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EC o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EC o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.

Ελληνικά

Μύλος καφέ από ανοξειδωτο χάλυβα

GR-0203

Αξιότιμε πελάτη:

Καλωσορίσατε στη λέσχη γευσιγνωσίας καφέ
Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να
αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας MINIMOKA.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του,
σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί
τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα
σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ
καιρό, και θα σας χαρίσουν στιγμές γνωριμίας
και απόλαυσης με την αυθεντική γεύση του καφέ
εσπρέσο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Καπάκι χοάνης
- B Χοάνη κόκκων καφέ
- C Άγκιστρο χοάνης
- D Έξοδος αλεσμένου καφέ
- E Στήριγμα υποδοχής φίλτρου
- F Διακόπτης ON/OFF
- G Διακόπτης ρύθμισης μεγέθους αλέσματος
- H Υποδοχή για λεπίδες
- I Λεπίδα
- J Κοχλίας στερέωσης της χοάνης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν
φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε
σε λειτουργία τη συσκευή,
και φυλάξτε το για να το
συμβουλευέστε στο μέλλον. Η
μη τήρηση και μη συμμόρφωση
με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν
να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Πριν την πρώτη χρήση,
καθαρίστε όλα τα μέρη

του προϊόντος που μπορεί
να έρθουν σε επαφή με
τρόφιμα, κάνοντας αυτά που
αναφέρονται στην παράγραφο
για την καθαριότητα.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να
χρησιμοποιείται από παιδιά.
Φυλάξτε τη συσκευή και το
καλώδιό της σύνδεσης στο
ρεύμα μακριά από τα παιδιά.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν
να τη χρησιμοποιούν άτομα
με μειωμένες σωματικές,
αισθητηριακές ή νοητικές
ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας
και γνώσεων, εάν βρίσκονται
υπό την κατάλληλη επιτήρηση
ή έχουν λάβει την κατάλληλη
εκπαίδευση για την ασφαλή
χρήση της συσκευής και
κατανοούν τους κινδύνους που
ενέχει.
- Η παρούσα συσκευή δεν είναι
παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει
να επιτηρούνται ώστε να
διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με
τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή και
βγάλτε την από την πρίζα όταν
μένει χωρίς επιτήρηση και πριν
την αλλαγή των αξεσουάρ ή
των σχετικών εξαρτημάτων
που κινούνται κατά τη χρήση,
πριν τη συναρμολόγηση, την
αποσυναρμολόγηση ή την
καθαριότητα
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί

μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

- Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Προκειμένου να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας..
- Φροντίστε ώστε η περιοχή εργασίας να είναι καθαρή και καλά φωτισμένη. Σε ακατάστατες και σκοτεινές περιοχές ενδέχεται να συμβούν ατυχήματα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ζεστές επιφάνειες, όπως εστίες μαγειρέματος, εστίες γκαζιού, φούρνους και συναφή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο εσωτερικό φούρνου ή παρεμφερούς συσκευής.
- Απομακρύνετε παιδιά και περιεργούς, όσο χειρίζεστε την παρούσα συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να διατηρείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέετε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ

μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει πιαστεί σε κάποιο αντικείμενο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εξετάζεται τακτικά ώστε να ανιχνεύονται σημάδια φθοράς, και αν υπάρχει φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να αποφύγετε τυχόν μη ηθελημένη θέση σε λειτουργία της συσκευής.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συνταιριασμένα.
- Μην χρησιμοποιείται η συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης.
- Μην μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.
- Μην ζορίζετε τη δυνατότητα της συσκευής να δουλεύει.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση
- Φυλάξτε αυτή τη συσκευή σε μέρος όπου δεν μπορούν να τη φτάσουν παιδιά και/ή άτομα με αναπηρίες.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επίτηρηση. Επιπλέον, έτσι θα εξοικονομήσετε ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Η επισκευή της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή εξαρτήματα για την αντικατάσταση υπαρχόντων τμημάτων/ εξαρτημάτων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, σε περίπτωση που ο καθαρισμός της συσκευής δεν γίνει σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στη παράγραφο για την καθαριότητα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τη χρησιμοποιείτε, αν η χοάνη δεν είναι τοποθετημένη σωστά. Ακριβώς όπως περιγράφεται στη συσκευή, Συναρμολόγηση της χοάνης (Σχ. 1)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΧΟΑΝΗΣ: (ΣΧ. 1)

- Λόγω της μεταφοράς, η χοάνη είναι αποσυναρμολογημένη.
- Ξεβιδώστε τον κοχλία πλευρικά της υποδοχής για τις λεπίδες.
- Τοποθετήστε την υποδοχή για τις λεπίδες, και βεβαιωθείτε ότι οι τρύπες έχουν ευθυγραμμιστεί
- Τοποθετήστε τον κοχλία και πάλι

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΑΛΕΣΜΑΤΟΣ:

- Το κατάλληλο μέγεθος αλέσματος εξαρτάται από τα χαρακτηριστικά των κόκκων, της υγρασίας και του καβουρδίσματος του καφέ. Δεν έχουν όλα τα είδη του καφέ τα ίδια χαρακτηριστικά, επομένως σας συμβουλεύουμε να δοκιμάζετε σε κάθε παρτίδα καφέ μήπως χρειάζεται να ρυθμίσετε το μέγεθος αλέσματος
- Για να επιλέξετε το λεπτότερο δυνατό άλεσμα, στρίψτε τον διακόπτη ρύθμισης προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού
- Για να επιλέξετε το χοντρότερο δυνατό άλεσμα, στρίψτε τον διακόπτη ρύθμισης προς την αντίθετη φορά του ρολογιού.

- Αν δυσκολεύεστε να στρίψετε τον διακόπτη, ίσως υπάρχει κάποιο υπόλειμμα καφέ μπλοκαρισμένο μεταξύ των λεπίδων. Συνδέστε τη συσκευή και πατήστε το κουμπί στη θέση ON για λίγα δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ανοίξτε το καπάκι.
- Γεμίστε τη χοάνη με κόκκους καφέ
- Τοποθετήστε την υποδοχή φίλτρων κάτω από την έξοδο του αλεσμένου καφέ, στηρίζοντας στο στήριγμα (E) και πιέζοντας το κουμπί ON-OFF (F)
- Η ποσότητα του αλεσμένου καφέ εξαρτάται από τον χρόνο που θα κρατήσετε πατημένο το κουμπί

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, σταματώντας να πιέζετε το κουμπί ON/OFF.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μην χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Σας προτείνουμε να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα τροφίμων.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την

αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΖΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, εντάσσονται σε σύστημα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωση τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το αναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EK χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EK για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EK για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Русский

Кофемолка из нержавеющей стали

GR-0203

Уважаемый клиент!

Добро пожаловать в клуб любителей кофе. Благодарим вас за выбор прибора торговой марки MINIMOCA.

Наша технология, дизайн и практичность, а также то, что наши приборы проходят строгий контроль качества, принесут вам удовлетворение на долгое время, а также позволят наслаждаться ароматом и вкусом настоящего кофе эспрессо.

ОПИСАНИЕ

- A Крышка загрузочной воронки
- B Загрузочная воронка для кофейных зерен
- C Проем загрузочной воронки
- D Отверстие для молотого кофе
- E Держатель фильтра
- F Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- G Регулятор помола
- H Держатель жернова
- I Жернов
- J Предохранительный винт воронки

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Перед использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания.
- Детям не разрешается использовать этот прибор. Храните прибор и его кабель вне досягаемости детей.
- Этот электроприбор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию прибора и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Этот прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- После использования, перед заменой принадлежностей или для доступа к подвижным деталям, для операций разборки, сборки или чистки обязательно выключайте прибор и отключайте его от сети.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Если подключение к сети повреждено, необходимо его заменить, отнесите прибор в квалифицированный центр

технической поддержки. Не допускается разбирать или ремонтировать прибор, поскольку это небезопасно;

- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети.
- Подключите электроприбор к заземленной розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер;
- Вилка прибора должна соответствовать розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки.
- Рабочее место, где используется прибор, должно быть чистым и хорошо освещенным. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие, как конфорки, газовые горелки, печи и тому подобное.
- Не помещайте прибор в духовку или аналогичную ей полость печи.
- Во время использования прибор должен быть недоступен для детей и посторонних лиц.
- Чтобы использовать прибор, его нужно установить на ровную и устойчивую поверхность.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током;
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Не тяните шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не наматывайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- Сетевой шнур нужно периодически

проверять, чтобы не допустить использование прибора с поврежденным шнуром питания.

- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе;
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током;
- Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками.
- Примите все меры к тому, чтобы прибор не мог быть запущен случайным образом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью разматывайте провод прибора перед каждым использованием.
- Не допускается эксплуатировать прибор, если принадлежности установлены недостаточно надежно.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не перегружайте прибор;.
- Этот прибор должен храниться вдали от детей и/или лиц с ограниченными возможностями.
- Поддерживайте прибор в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте, чтобы не было перекосов и заедания подвижных частей, не было поломанных деталей и прибор работал исправно;
- Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнергию и продлит срок его службы;

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам с использованием только оригинальных запасных частей.
- Внимание! Очистка прибора должна осуществляться согласно данным инструкциям, так как в противном случае существует повышенный риск возникновения пожара.
- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь, что с прибора была снята упаковка.
- Перед первым использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания, как описывается в разделе, посвященном чистке.

Внимание! Не используйте прибор, если резервуар установлен неправильно. Он должен быть установлен так, как описано в разделе об установке резервуара.

УСТАНОВКА ЗАГРУЗОЧНОЙ ВОРОНКИ: (РИС. 1)

- Из-за транспортировки прибор поставляется с неустановленной загрузочной воронкой.
- Открутите винт, установленный на держателе жернова.
- Установите загрузочную воронку на жернов и убедитесь, что их отверстия совпадают.
- Установите винт обратно.

РЕГУЛИРОВАНИЕ СТЕПЕНИ ПОМОЛА КОФЕ:

- Подходящая степень помола зависит от характеристик зерен, влажности и обжарки. Не все сорта кофе имеют одинаковые характеристики, поэтому рекомендуется осуществлять пробный помол для каждого сорта кофе и регулировать размер помола.
- Чтобы выбрать самый мелкий помол, поверните ручку по часовой стрелке.
- Чтобы выбрать более крупный помол, поверните ручку против часовой стрелки.
- Если вам сложно поворачивать ручку, возможно, остальные кофейные зерна блокируют жернов. Подключите аппарат к сети и через несколько секунд нажмите кнопку вкл

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Полностью размотайте шнур до того, как вставить его в розетку.
- Подключите прибор к электросети.
- Откройте крышку.
- Заполните резервуар кофейными зернами
- Поместите фильтр под отверстие для молотого кофе, закрепляя его держателем (e), и нажмите кнопку вкл/выкл (f)

- Количество молотого кофе будет зависеть от времени, которое вы удерживаете кнопку в нажатом состоянии; чтобы получить 7 гр (оптимальное количество) достаточно примерно 10 секунд

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Выключите прибор при помощи кнопки вкл/выкл.
- Отключите прибор от сети;
- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед чисткой.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, а затем сухую ткань.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все пищевые остатки.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно;

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (weee)

Этот прибор выполнен в соответствии с директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/ес, директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/ес, директивой 2011/65/еи, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также директивой 2009/125/ес по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

ROMÂNĂ

Râșniță de cafea din oțel inoxidabil

GR-0203

Stimate client,

Bine ați venit în clubul gurmanzilor de cafea

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un produs marca MINIMOKA.

Tehnologia, designul și aplicabilitatea sa, împreună cu faptul că a trecut de cele mai stricte teste de calitate, vă vor aduce satisfacție completă pentru o perioadă lungă de timp și vă vor ajuta să descoperiți plăcerea savurării unei cafele espresso autentice

DESCRIERE

- A Capac pentru recipient
- B Recipient pentru boabele de cafea
- C Fiting de ancorare a recipientului
- D Selector pentru cafea măcinată
- E Consolă de susținere pentru filtru
- F Buton PORNIT/OPRIT (ON/OFF)
- G Regulator pentru dimensiunea de măcinare
- H Suport râșniță
- I Râșniță
- J Șurub de fixare recipient

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Înainte de utilizare, curățați toate componentele produsului care vor fi în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare.
- Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Nu lăsați aparatul și cablul

acestui la îndemâna copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestora li se asigură supraveghere sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la sursa de curent dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de schimbarea accesoriilor sau de apropierea de piesele care sunt în mișcare în timpul utilizării, înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie, și nu pentru utilizări profesionale sau industriale.
- În cazul în care conexiunea la rețeaua de alimentare a fost avariata, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezasamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.

- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a brânșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 10 A.
- Ștecherul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- Păstrați zona de lucru curată și luminată corespunzător. Zonele înghesuite și întunecate prezintă risc de accidente.
- Nu puneți aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plitele, arzătoarele aragazurilor, cuptoarele sau altele asemănătoare.
- Nu așezați aparatul în cavitatea unui cuptor sau locuri similare.
- Țineți copiii și trecătorii la distanță atunci când utilizați aparatul.
- Aparatul trebuie utilizat și amplasat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Dacă una din părțile carcasi aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric..
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu forțați cablul electric. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului electric. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Cablul de alimentare trebuie examinat regulat pentru semne de deteriorare, iar dacă este deteriorat aparatul nu trebuie utilizat.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul la exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Luați măsurile necesare pentru a evita pornirea involuntară a aparatului.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul electric al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt

montate corespunzător.

- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pentru pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Acest aparat nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu handicap.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă nu sunt nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și ne-supravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.

SERVICE:

- Asigurați-vă că aparatul este servit numai de către personal specializat și că sunt utilizate numai accesoriile sau piese de schimb originale pentru înlocuirea celor existente.
- **ATENȚIE:** Există risc de incendiu în cazul în care curățarea aparatului nu se realizează conform acestor instrucțiuni.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor face ca garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de utilizare:

- Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.
- Tot înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu alimentele în modul prezentat în secțiunea despre curățare.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați fără recipientul poziționat corespunzător. Conform descrierii din secțiunea de asamblare a recipientului

ASAMBLAREA RECIPIENTULUI: (FIG. 1)

- Recipientul este livrat demontat, din motive care țin de transport
- Deșurubați șurubul fixat pe suportul recipientului
- Așezați recipientul pe suport și asigurați-vă că orificiile sunt aliniat
- Amplasați din nou șurubul.

REGULATOR PENTRU DIMENSIUNEA DE MĂCINARE:

- Dimensiunea potrivită de măcinare depinde de

caracteristicile boabelor, de umiditate și de gradul de prăjire. Nu toate tipurile de cafea au aceleași caracteristici, astfel că este recomandat să efectuați un ciclu de testare cu fiecare lot de cafea și, dacă este necesar, să ajustați dimensiunea de măcinare.

- Pentru a selecta cea mai mică dimensiune de măcinare, rotiți butonul regulatorului înspre dreapta
- Pentru a selecta o dimensiune mai mare de măcinare, rotiți butonul regulatorului înspre stânga
- Dacă rotirea butonului este dificilă, este posibil ca un rest de boabe de cafea să blocheze râșnița. Conectați aparatul și acționați butonul PORNIT (ON) pentru câteva secunde

UTILIZARE:

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Deschideți capacul.
- Umpleți rezervorul pentru boabe de cafea.
- Amplasați suportul filtrului sub selectorul pentru cafea măcinată, sprijinindu-l în consola (E) și utilizați-l pentru a apăsa butonul PORNIT/OPRIT (ON/OFF) (F)
- Cantitatea de cafea măcinată depinde de perioada de apăsare a butonului; pentru a obține 7 g (cantitatea perfectă) sunt suficiente aproximativ 10 secunde

DUPĂ CE AȚI TERMINAT UTILIZAREA APARATULUI:

- Opriti aparatul prin eliberarea butonul Pornit/Oprit.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Curățați aparatul

CURĂȚARE

- Decuplați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească înaintea oricărei operații de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de lichid de spălare, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau orice alt lichid și nici nu țineți aparatul sub jet de apă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme, duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este format ambalajul acestui produs sunt incluse în sistemul de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, vă rugăm să utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/CE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/CE cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, și Directiva 2009/125/CE de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Български

Кафемелачка от неръждаема стомана

GR-0203

Уважаеми клиенти:

Добре дошли в клуба на познавачите на кафето!

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката MINIMOKA.

Технологията, с която работи, дизайнът и функционалността му, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение, и то за дълго време.

ОПИСАНИЕ

- A Капак на контейнера
- B Контейнер за кафето на зърна
- C Закрепване на контейнера
- D Изход за смляното кафе
- E Носач за филтрите
- F Бутон ON/OFF
- G Регулатор на размера на смляното кафе
- H Носач на фрезата
- I Фреза
- J Болт за закрепване на контейнера

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да предизвика произшествие.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в контакт с хранителните продукти, следвайки

упътванията от раздел “Почистване”.

Забранява се употребата на апарата от деца. Дръжте апарата и щепсела му далеч от достъпа на деца.

Настоящият апарат може да бъде използван от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или от лица без опит и познания, но при условие, че им е осигурен съответния надзор и обучение за безопасна употреба на уреда, а също при условие, че осъзнават свързаните с това опасности.

- Този уред не е играчка. Децата следва да се намират под надзор, така че да не играят с апарата.
- Изключвайте уреда от мрежата, когато не е в употреба, както и преди почистване, монтаж, зареждане или смяна на принадлежностите
- Този уред е проектиран единствено за домашна употреба, а не за професионална или такава при заводски условия.
- В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се подмени. При такъв случай, моля отнесете

уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте или разглобявайте уреда.

- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристиките съпада с волтажа на мрежата.
 - Апаратът следва да се включва към контакт за напрежение, с възможност да понася най-малко 10 ампера ток.
 - Щепселът на уреда трябва да съпада с вида електрически контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Поддържайте мястото на работа на уреда чисто и добре осветено. Разхвърляните и тъмни места могат да доведат до злополуки.
- Не поставяйте уреда върху топли повърхности като плочи за готвене, газови котлони, фурни и др.
 - Не вкарвайте уреда във фурна или подобни места.
 - Работете с машината далеч от деца и любопитни хора.
 - Уредът следва да се използва и поставя върху равна и стабилна повърхност.
 - В никакъв случай не използвайте уреда с повреден контакт или електрически кабел.
 - Ако някоя част от корпуса на апарата се повреди, незабавно го изключете от мрежата, за да избегнете опасност от електрически удар.
 - Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
 - Не дърпайте електрическия кабел на уреда. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
 - Не навивайте електрическия кабел около уреда.
 - Проверявайте за състоянието на електрическия кабел. Ако кабелът е повреден или навит около апарата, това повишава опасността от електрически удар.
 - Този уред не е предназначен за употреба на открито.
 - Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда,

ако забележите следи от повреди.

- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и условия на наличие на влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от електрически удар.
- Не пипайте щепсела с влажни ръце.
- Вземете необходимите мерки за да избегнете нежелано включване на електроуреда.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА :

- Преди всяка употреба, развийте докрай захранващия кабел на апарата.
- Не използвайте уреда, ако аксесоарите не са добре поставени.
- Не използвайте уреда при повредена система за включване/изключване.
- Не движете уреда, докато се намира в работен режим.
- Не надвишавайте работния капацитет на уреда.
- Този уред е проектиран единствено за домашна употреба, а не за професионална или такава при заводски условия.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Поддържайте машината в добро състояние. Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.
- В никакъв случай не оставяйте включения уред без надзор. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.

СЕРВИЗ:

- Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирано лице и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.
- ВНИМАНИЕ: Налице е риск от възникване на пожар, ако апаратът не се почиства съгласно указанията.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа с него е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НАЧИН НА УПОТРЕБА ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че сте отстранили напълно всякакъв вид опаковка на уреда.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, влизащи в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".
- **ВНИМАНИЕ:** Уредът да се използва само, когато контейнерът е поставен правилно! По начинът, описан в раздел "Поставяне на контейнера" (Фиг. 1)

ПОСТАВЯНЕ НА КОНТЕЙНЕРА : (ФИГ 1)

- При транспортирането на уреда контейнерът е разглобен.
- Развийте странично фиксирания болт в носача на фрезата.
- Поставете контейнера в носача на фрезата и се уверете, че отвориците се намират на една линия.
- Отново поставете болта

СЕЛЕКТОР ЗА РАЗМЕРА НА СМИЛАНЕ:

- Правилният размер на смилане зависи от характеристиките на зърното, от влажността и степен на изпичане. Различните видове кафе притежават различни характеристики, пореди което е препоръчително да се направи опитно смилане при всяка нова партида кафе - в случай, че се наложи едрината на смилане да се пренагласи.
- За да изберете най-фино смилане, завъртете регулатора в посока на часовниковата стрелка.
- За по-едро смилане, завъртете регулатора в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- В случай, че срещнете затруднение при завъртането на регулатора, възможно е във фрезите да е попаднал остатък от кафе. Включете уреда и натиснете бутона в положение ON за няколко секунди.

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно хранящата кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Отворете капака.
- Напълнете контейнера с кафе на зърна
- Поставете носача на филтрите под изхода за смляно кафе, като го опрете на опората (E). В същото време, натискайте копчето ON-OFF (F)
- Количеството смляно кафе зависи от времето, за което държите натиснат бутона

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО:

- Спрете уреда, като отпуснете бутона ON/OFF.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от хранящата мрежа и го оставете да се охлади, преди да пристъпите към почистването му.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност отнесете уреда в упълномощен сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които е изработен този уред са предвидени в системата за събиране, класификация и рециклиране на същите. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/UE за ниски напрежения, Директива 2014/30/UE за електромагнетично съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/CE за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

- أوقف الجهاز، عن طريق سحب الضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- أفضل قابس الجهاز من التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

التنظيف

- أفضل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية بضع قطرات من منظف ثم جففه.
- لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حامضي أو أساسي مثل القاصر ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في ماء أو سائل آخر ولا حتى وضعه تحت الحنفية.
- ينصح بتنظيف الجهاز بشكل منتظم وإزالة جميع بقايا الطعام.

أمور غير عادية والتصليح

- في حال العطل احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. لا تحاول فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

إصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك:

البيئة وإعادة تدوير المنتج

- يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.
- يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكبل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (EEEW).



يستوفي هذا الجهاز توجيه CE/02/4102 للجهد المنخفض، وتوجيه CE/03/4102 للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه UE/06/1102 حول قيود استخدام مواد خطيرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتوجيه CE/02/1902 حول متطلبات التصميم البيئي المطبق على المنتجات ذات الصلة بالطاقة.

- لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف، أو إذا كان هناك تسرب.
- لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.
- لا تلتف سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز.
- تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- هذا الجهاز غير مناسب للاستعمال في الأماكن الخارجية.
- يجب فحص سلك التيار الكهربائي بصورة منتظمة بحثاً عن علامات التلف، وإذا تعرض للتلف، فلا يجب استعمال الجهاز.
- لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين.
- اتخذ التدابير اللازمة لتجنب التشغيل غير المقصود للجهاز.

الاستخدام والعناية:

- قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.
- لا تستعمل الجهاز إذا لم تكن أدواته الملحقة مركبة بالشكل الصحيح.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف الخاصة به لا تعمل.
- لا تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال.
- لا تستعمل القوة مع قدرة عمل الجهاز.
- تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.
- احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال وأو الأشخاص المعاقين.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. وتأكد أن الأجزاء المتحركة ليست غير مرصوفة أو متصلة، وليس هناك قطع مكسورة أو ظروف أخرى قد تؤثر على الأداء السليم للجهاز.
- لا ترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.

الخدمة:

- تأكد أن خدمة صيانة الجهاز يتم إنجازها من قبل موظفين متخصصين، وفي حال تعيين أجزاء مستهلكة / قطع غيار، أن تكون هذه أصلية.
- تحذير: هناك خطر اندلاع حريق في حال لم يتم تنظيف الجهاز وفقاً لهذه الإرشادات.
- إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

- تأكد من أنك قد أزلت كافة مواد تعبئة وتغليف المنتج.
- قبل استعمال المنتج لأول مرة، نظف الأجزاء في اتصال مع الأطعمة كما هو موضح في فقرة تنظيف.
- تحذير: لا تستخدمه بدون القادوس موصولاً بالشكل الصحيح. كما هو موضح في الفقرة، تركيب القادوس (1 giF)

تركيب القادوس: (1 giF)

- لدواعي النقل، يأتي القادوس غير مركب.
- فك البرغي المثبت جانبياً في حامل الطحانات.
- ضع القادوس في حامل الطحانات وتأكد من أن تبقى الثقوب مرصوفة.
- ضع البرغي من جديد.

محدد حجم الطحن:

- يعتمد حجم الطحن المناسب على خصائص الحبوب والرطوبة والتحميص. لا تمتلك كل أنواع البن نفس الخصائص، لذلك فإنه من المستحسن عمل اختبار مع كل شحنة من البن، فيما إذا استلزم إعادة ضبط حجم الطحن.
- لتحديد درجة الطحن الأدنى، أدر مقبض المنظم باتجاه عقارب الساعة.
- لتحديد درجة الطحن الأعلى، أدر المقبض المنظم عكس اتجاه عقارب الساعة.
- إذا لاقيت صعوبة لتدوير المقبض، يمكن ربما أن تجد بعض بقايا البن ثقيل الطحانات. قم بتوصيل الجهاز واضغط على زر وضع التشغيل NO لبضع ثوان.

الاستعمال:

- انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.
- أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
- افتح الغطاء.
- املأ القادوس بحبوب البن.
- ضع حامل الطحانات تحت مخرج البن المطحون، وذلك بإسناده على الدعامة (E) والضغط على زر التشغيل-الإطفاء FFO-NO (F)
- تعتمد كمية البن المطحون على الوقت الذي تبقى ضاغطاً على الزر.

طاحونة البن من الفولاذ المقاوم للصدأ

GR-0203

عزيري الزبون:

مرحباً بك في نادي ذواقة القهوة

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية مينيموكا AKOMINIM.

وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع يتجاوز أعلى معايير الجودة الرضا لفترة طويلة من الزمن وسوف تتبح لك العثور على متعة ذوق قهوة إسبرسو الأصيلة.

الوصف

A غطاء قادوس

B قادوس جيوب البن

C مرسة قادوس

D مخرج البن المطحون

E دعامة حاملة مرشحات

F زر تشغيل/إطفاء FFO/NO

G منظم حجم الطحن

H حامل الطحانات

I طحانة

J برغي تثبيت القادوس

نصائح وتحذيرات السلامة

- اقرأ بعناية كُرّاس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

- قبل الاستعمال الأول، نظف جميع أجزاء المنتج التي قد تكون في اتصال مع الأطعمة، وباشر بذلك كما هو مبين في فقرة التنظيف.

- لا يجب استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال. حافظ على الجهاز وتوصيله بالتيار الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.

- إن هذا المنتج ليس لعبة، يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.
- أوقف الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي إذا ما ترك مهملاً وقبل تغيير الأدوات الملحقة أو الأجزاء القريبة التي تتحرك أثناء الاستعمال أو التجميع أو التفكيك أو التنظيف.

- تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.
- في حال تلف توصيل التيار الكهربائي، فإنه يجب استبداله وحمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. ومن أجل تفادي المخاطر، لا تحاول فكّه أو إصلاحه بنفسك.

- قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.

- أوصل الجهاز إلى قاعدة مأخذ تيار مزود كحد أدنى ٠١ أمبير.

- يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. فالمناطق غير المرئية والمعتمة هي عرضة لوقوع حوادث.

- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة مثل ألواح الطهي أو مواقد الغاز أو الأفران أو ما شابه ذلك.

- لا تضع الجهاز في داخل فرن أو ما شابه ذلك.

- احفظه بعيداً عن الأطفال ومحبي الاستطلاع أثناء تشغيل هذا الجهاز.

- يجب استخدام ووضع الجهاز على سطح مستو وثابت.

- لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين.

- إذا قرأ أي من مغلفات الجهاز، قم على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.





taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

062116/2